

Aneks nr 1/2020 do Umowy partnerskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 na realizację Projektu Parasolowego nr PLSK.03.01.00-18-0002/16 pn. Wdrażanie mikroprojektów z zakresu edukacji w Euroregionie Karpackim i WJT w Preszowie zawarty pomiędzy: Stowarzyszeniem Euroregion Karpacki Polska z siedzibą w Rzeszowie przy ul. Grunwaldzkiej 15, 35-959 Rzeszów; NIP: 813-32-05-337, REGON 691539554, KRS: 0000115477 zwanym dalej „Partnerem Wiodącym” reprezentowanym przez: Józefa Jodłowskiego - Prezesa Zarządu Dawida Laska - Wiceprezesa Zarządu, oraz Samorządowym Krajem Preszowskim z siedzibą: Namestie mieru 2; 080 01 Prešov, NIP: 2021626332, REGON 37870475 zwanym dalej „Partnerem” reprezentowanym przez: PaedDr. Milana Majerskiego, PhD. – marszałka Samorządowego Kraju Preszowskiego, zwanymi łącznie „Stronami”. Strony uzgadniają, co następuje: § 1 Na podstawie § 16 Umowy Partnerskiej, strony wprowadzają następujące zmiany: 1. § 8 ust. 1. umowy otrzymuje następujące brzmienie:	Dodatok č. 1 /2020 k Partnerskej zmluve v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 na realizáciu strešného projektu č. PLSK.03.01.00-18-0002/16 pod názvom Implementácia mikroprojektov v oblasti vzdelávania v Euroregióne Karpaty a v Prešovskom samosprávnom kraji uzatvorená medzi: Združením Karpacký euroregión Poľsko so sídlom v Rzeszowie, ul. Grunwaldzka 15, 35-959 Rzeszów; DIČ: 813-32-05-337, IČO: 691539554, KRS: 0000115477 ďalej len „vedúci partner” zastúpeným: Józefom Jodłowským – predsedom Združenia, Dawidom Lasekom – podpredsedom predstavenstva, a Prešovským samosprávnym krajom, so sídlom: Námestie mieru 2; 080 01 Prešov, DIČ 2021626332, IČO 37870475, ďalej len „partner” zastúpeným: PaedDr. Milanom Majerským, PhD. – predsedom Prešovského samosprávneho kraja, ďalej spolu len „zmluvné strany”. Zmluvné strany sa dohodli takto: § 1 Na základe §16 Partnerskej zmluvy, zmluvné strany vykonávajú nasledujúce zmeny: 1. § 8, ods. 1. zmluvy nadobúda znenie:
--	--

1. Dofinansowanie dla projektu wynosi nie więcej niż 951 879,61 EUR (słownie: dziewięćset pięćdziesiąt jeden tysięcy osiemset siedemdziesiąt dziewięć EUR 61/100) i jednocześnie nie przekracza 85% całkowitych kosztów kwalifikowalnych dla projektu i dla poszczególnych partnerów.” 2. § 9 ust. 2 umowy otrzymuje następujące brzmienie: 2. Wysokość zaliczki przekazana partnerowi będzie uzależniona od wartości zaliczki jaką otrzyma od IZ Partner Wiodący i będzie ona wynosić odpowiednio: a) dla Preszowskiego Samorządowego Kraju – 30,60% wartości przekazanej zaliczki Partnerowi wiodącemu, § 2 Pozostałe zapisy Umowy nie ulegają zmianie. § 3 Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatnią ze stron.¹ § 4 Aneks został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.	1 . Finančný príspevok pre projekt predstavuje nie viac ako 951 879,61 EUR (slovom: deväťstopäťdesiatjedentisícosemstosedemdesiatdeväť EUR 69/100), a súčasne nepresahuje 85 % celkových oprávnených výdavkov pre projekt a pre jednotlivých partnerov.” 2 . § 9, ods. 2. zmluvy nadobúda znenie: 2. Výška preddavku poskytnutého partnerovi bude závislá od hodnoty preddavku, ktorý bude poskytnutý Riadiacim orgánom vedúcemu partnerovi a bude nasledovný: a) pre Prešovský samosprávny kraj - 30,60% hodnoty poukázaného preddavku vedúcemu partnerovi, § 2 Ostatné ustanovenia v zmluve sa nemenia. § 3 Dodatok sa stáva platným dňom jej podpísania poslednou zmluvnou stranou.² § 4 Dodatok bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú stranu.
---	---

W imieniu

Partnera Wiodącego/ V mene vedúceho partnera

[pełna nazwa Partnera Wiodącego/ úplný názov vedúceho partnera]

Stowarzyszenie Euroregion Karpacki Polska / Združenie Karpatský euroregión Poľsko

Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko

Dawid Lasek

Józef Jodłowski

Stanowisko/ Pracovná pozícia

Wicepreses Zarządu /
podpredseda predstavenstva

Prezes Zarządu /
predseda predstavenstva

Podpis i pieczęć (jeśli dot.)/ Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

v.r.

v.r.

¹ W przypadku SKŻ/SKP, zgodnie z § 47a Kodeksu cywilnego Aneks nr 3 staje się prawomocnym w dniu następnym po dniu jego opublikowania na stronie internetowej właściwej instytucji. W przypadku gdy strony umowy są zobowiązanymi podmiotami zgodnie z Ustawą nr 211/2000 Z.z. o dostępie do informacji i Aneks nr 3 jest publikowany na kilka sposobów, decydująca jest jego pierwsza publikacja.

² V prípade PSK/ŽSK, Dodatok č. 3 nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby. V prípade, že sú účastníci zmluvy povinnými osobami v zmysle Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a Dodatok č. 3 je zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je jeho prvé zverejnenie.

Miejsce, data/ Miesto, dátum

Rzeszów, 02.06.2020

.....

W imieniu

Partnera nr 1 / V mene Partnera č. 1

**[pełna nazwa Partnera nr 1 / úplný názov partnera
č. 1]**

Preszowski Kraj Samorządowy / Prešovský samosprávny kraj

Imię i nazwisko/ Meno a priezvisko

PaedDr. Milan Majerský, PhD.

Stanowisko / **Pracovná pozícia**

Marszałek Preszowskiego Kraju Samorządowego / Predseda
Prešovského samosprávneho kraja

V.r.

.....

Podpis i pieczęć (jeśli dot.) / **Podpis a pečiatka
(ak sa vzťahuje)**

Prešov, 02.07.2020

Miejsce, data / **Miesto, dátum**

.....

Tento dodatok bol zverejnený dňa: 17.07.2020

Tento dodatok nadobúda účinnosť dňa: 18.07.2020